



JOURNALISM & SOCIAL MEDIA

**FORUM RÉGIONAL 4M, TBILISSI
14 - 15 NOVEMBRE 2013**

CENTRE D'ÉDUCATION MULTIMÉDIA (CEM) - IREX

Internet et médias en ligne : les nouvelles pratiques et les nouveaux outils

L'Arménie, l'Azerbaïdjan, et la Géorgie ont déclaré leur indépendance vis-à-vis de l'ancienne Union soviétique en 1991, mais, plus de 20 ans plus tard, il reste encore des inquiétudes concernant la liberté des médias et la liberté d'expression. L'indépendance éditoriale est souvent mise en question et peu de diffuseurs médias sont financièrement autonomes. De plus l'autocensure reste un problème.

Les conflits et l'instabilité politique créent également des obstacles supplémentaires pour les journalistes, alors que les médias dans ces trois pays, abordent rarement d'autres sujets que l'actualité nationale qui reste habituellement cantonnée à la capitale. Les actualités internationales sont juste « copiées – collées » à partir de sources médiatiques étrangères.

Toutefois, ces dernières années, la situation a commencé à changer puisqu'un plus grand nombre de journalistes, ainsi qu'une nouvelle génération de journalistes citoyens, ont adopté l'Internet. Les outils en ligne ont-ils permis d'ouvrir la région et donné ainsi les moyens de fournir une meilleure couverture des informations à la fois à l'échelle nationale et internationale ?

Et dans ce cas, que reste-t-il à faire ?



JOURNALISM & SOCIAL MEDIA

PROGRAMME

JEUDI 14 NOVEMBRE 2013

8h30 – 9h00	MOTS DE BIENVENUE AUX PARTICIPANTS
9h00 – 9h10	INTRODUCTION <ul style="list-style-type: none">▶ David Hivet, Responsable zone Méditerranée-Asie, Canal France International, France▶ Matt Shelley, Chef de projet IREX G-MEDIA, Georgia
9h10 – 9h30	ACCÈS À L'INTERNET ET MÉDIAS DANS LE SUD-CAUCASE <p>Au fur et à mesure que la pénétration de l'Internet s'intensifie dans le Sud-Caucase, de plus en plus de diffuseurs de médias trouvent leur place en ligne. De nouvelles publications continuent à apparaître et les médias sociaux ont augmenté le public potentiel, avide d'actualités, d'informations et d'opinions. Grâce à leurs études de marché réalisées tous les ans dans les foyers, les Caucasus Research Resource Centers (centres d'études des ressources caucasiennes) en Arménie, en Azerbaïdjan, et en Géorgie ont recueilli et analysé des données sur l'utilisation de l'Internet, la consommation de médias et d'autres tendances dans la région.</p> Intervenante : <ul style="list-style-type: none">▶ Tina Zurabishvili, Caucasus Research Resource Centers (CRRC), (Centres d'études et de recherche sur le Caucase), Géorgie
9h30 – 10h45	DÉBAT 1 – L'INTERNET : UN NOUVEAU SOUFFLE DE VIE POUR L'INFORMATION ? <p>Cette année, des élections présidentielles ont eu lieu dans chacun des trois pays du Sud-Caucase et les médias en ligne et sociaux ont pour une fois joué un rôle important. Les activistes ont également utilisé de nouveaux outils pour organiser et mobiliser tandis que les collectifs issus de la société civile ont utilisé des plateformes de crowdsourcing pour les surveiller. Les journalistes professionnels et citoyens des médias ont-ils bien joué leur rôle ? La réalité a-t-elle été à la hauteur des attentes ? L'Internet démocratise-t-il l'information en offrant aux citoyens ainsi qu'aux professionnels des médias un nouvel espace leur permettant de rendre compte et de s'exprimer en ligne ? Quels sont les défis, les limitations, et les risques ?</p> Modérateur : Max Delany,, Correspondant au Caucase, Agence France Presse, Georgia
	Intervenants : <ul style="list-style-type: none">▶ Khanim Javadova, Producteur multimédia, BBC World Service, Azerbaïdjan▶ Samvel Martirosyan, Directeur iDitord, Arménie▶ Tiko Tsomaia, Professeur adjoint, GIPA, Géorgie



JOURNALISM & SOCIAL MEDIA

10h45 – 11h15	PAUSE-CAFÉ
11h15 – 12h00	<p>ATELIER 1 – LES NOUVEAUX MODÈLES ÉCONOMIQUES DANS UN NOUVEL ENVIRONNEMENT MÉDIATIQUE</p> <p>Les médias traditionnels et en ligne dans le Sud-Caucase doivent tous faire face à d'importants problèmes sur le plan de la durabilité financière, ce qui soulève à son tour des inquiétudes concernant l'indépendance éditoriale. Quelles sont les mesures prises dans le Sud-Caucase pour trouver une solution face à des problèmes majeurs et quelles nouvelles initiatives existent pour explorer de nouveaux modèles économiques adaptés aux médias en ligne à l'échelle mondiale ?</p> <p>Modérateur : Mathias Huter, Transparency International, Géorgie</p> <p>Intervenants :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pierre Boucaud, MarsActu, France□ Irina Sak, PDG, Publicis Group CCAR (Groupe Publicis) (région Caucase et Asie centrale), Géorgie
12h00 – 12h45	<p>FOCUS 1 – LE CROWDFUNDING</p> <p>Compte tenu des obstacles financiers auxquels sont confrontés les médias dans les économies en transition et en développement, la situation est encore plus difficile pour les journalistes citoyens et les mouvements populaires indépendants. Les diffuseurs de médias inscrits et les collectifs issus de la société civile reçoivent certes un financement à court terme, mais comment le crowdfunding peut-il encourager des médias durables ainsi que la participation des citoyens à la collecte d'informations ?</p> <p>Intervenant :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Mathieu Maire du Poset, Chargé de communication, Ulule, France
12h45 – 14h15	DÉJEUNER
14h15 – 15h00	<p>ATELIER 2 – LE COPYRIGHT</p> <p>Cette année le copyright est devenu l'un des enjeux majeurs des médias. Il y a une grande rivalité entre les sites web pour attirer les visiteurs et les utilisateurs de Facebook et certains sites de vente en ligne sont prêts à tout faire pour être les premiers référencés. Quelles sont les principales recommandations pour mieux protéger vos droits d'auteur ?</p> <p>Modérateur : à confirmer</p> <p>Intervenant :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Suren Deheryan, Président, Journaliste de l'ONG Future, Armenia▶ Tamar Rukhadze, Directeur Général, The Georgian Charter of Journalistic Ethics, Georgia
15h00 – 15h45	<p>ATELIER 3 – JOURNALISTES PROFESSIONNELS ET CITOYENS TRAVAILLANT ENSEMBLE</p> <p>Les journalistes professionnels et citoyens étant souvent considérés comme se faisant concurrence, un manque de confiance mutuelle les empêche de travailler ensemble.</p>



JOURNALISM & SOCIAL MEDIA

	<p>Dans le Sud-Caucase, toutefois, certains journalistes citoyens ont une expérience professionnelle des médias ou sont spécialisés dans les collectifs issus de la société civile. Si l'on y ajoute le nombre croissant de citoyens qui utilisent également les médias sociaux pour s'exprimer, comment les journalistes professionnels et citoyens peuvent-ils non seulement cohabiter dans le même espace, mais aussi coopérer et renforcer leurs relations ?</p> <p>Modératrice : Pierre Boucaud, Fondateur de MarsActu, France</p> <p>Intervenants :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Natalya Radina, Rédacteur en Chef, Charter 97, Bélarus▶ Seda Muradyan, MyNews.am, Arménie
15h45 – 16h30	<p>ATELIER 4 – LE POUVOIR DE L'IMAGE</p> <p>Les images ont le pouvoir de rester dans les esprits du public plus longtemps que les mots, mais le photojournalisme dans le Sud-Caucase reste sous-développé. Même si la situation évolue lentement, le vol d'images en ligne et les budgets limités empêchent de nombreux photojournalistes de pouvoir vivre de leur profession. Toutefois, il existe maintenant de nouvelles opportunités en ligne pour la photographie – à condition que les photographes et les rédacteurs adoptent de nouveaux outils et de nouvelles pratiques.</p> <p>Modératrice : Anush Babajanyan, Coordonateur, 4Plus Documentary Photography Center, Arménie</p> <p>Intervenants :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Thomas Dworzak, Photographe Magnum Photos, Géorgie▶ Sylvain Estibal, Directeur de la Photo Europe/Afrique, Agence France Presse, AFP, France
16h30 – 17h00	PAUSE-CAFÉ
16h45 – 17h30	<p>ATELIER 5 – LA TÉLÉVISION EN LIGNE</p> <p>Étant donné les nombreuses chaînes de télévision dans le Sud-Caucase appartenant ou liées directement aux gouvernements ou à des partis politiques ou particuliers appuyant les gouvernements, l'Internet peut-il offrir une solution alternative ? En 2002, la chaîne de télévision arménienne A1 Plus a perdu sa fréquence de télédiffusion et n'est maintenant disponible qu'en ligne alors qu'en Azerbaïdjan, les chaînes de télévision Objektiv TV basée à Bakou et Meydan TV basée à Berlin font de même.</p> <p>Modérateur : Emin Milli,, Directeur, Meydan TV, Azerbaïdjan</p> <p>Intervenants :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Emin Huseynov, Objektiv TV, Azerbaïdjan▶ Yuri Manvelyan, Rédacteur, Epress.am, Arménie
17h45 – 18h15	<p>FOCUS 2 – DE NOUVEAUX OUTILS POUR UN NOUVEAU PUBLIC</p> <p>Au fur et à mesure que les taux de pénétration pour les sites de réseautage sociaux tels que Facebook augmentent à un rythme impressionnant dans le Sud-Caucase, d'autres outils et plates-formes en ligne tels que Twitter sont souvent oubliés. Quels autres outils existent et comment les journalistes professionnels et citoyens peuvent-ils les utiliser pour toucher un plus grand public et l'amener à s'investir ? En particulier, des outils tels que Storify offrent aux journalistes de nouvelles opportunités de devenir</p>



JOURNALISM & SOCIAL MEDIA

	les conservateurs d'informations. Intervenante : <ul style="list-style-type: none">▶ Prune Antoine, Journaliste indépendante, France
18h00 – 18h15	RÉCAPITULATIF ET CLÔTURE

VENDREDI 15 NOVEMBRE 2013

8h30 – 9h30	MOTS DE BIENVENUE
9h00 – 10h30	DÉBAT 2 - LES REPORTAGES D'ENQUÊTE Bien que plus de deux décennies se soient écoulées depuis la déclaration d'indépendance, les niveaux de corruption restent élevés dans chacun des trois pays du Sud-Caucase. Dans le même temps, de nombreuses questions ne sont toujours pas soulevées par la plupart des médias traditionnels. Quelles nouvelles possibilités l'Internet offre-t-il aux journalistes d'enquête en Arménie, en Azerbaïdjan, et en Géorgie? Modérateur : Elisabeth Owen, EurasiaNet Intervenantes : <ul style="list-style-type: none">▶ Anne Dastakian, Journaliste, Marianne, France▶ Nana Naskidashvili, Studio Monitor, Géorgie▶ Vusula Alibayli, Radio Azadliq (RFE), Azerbaïdjan▶ Lianna Sayadyan, Rédacteur adjoint, Hetq Online, Arménie
10h30 – 11h00	FOCUS 3 : CHARTER 97 La Charte 97 au Bélarus est une déclaration des droits de l'homme rédigée sur le modèle de la déclaration de la Charte 77 dans l'ex-Tchécoslovaquie. C'est non seulement une initiative qui organise des démonstrations et d'autres actions mais également un site Internet qui publie des informations. En 2011, la Rédactrice en chef de Charter 97 a reçu le prix international pour La Liberté de la Presse, Intervenante : <ul style="list-style-type: none">▶ Natalya Radina, Rédactrice en chef, Charter 97, Biélarussie
11h00 – 11h30	PAUSE-CAFÉ
11h30 – 12h15	FOCUS 4 – SÉCURITÉ EN LIGNE ET PROTECTION DES SOURCES À la lumière des révélations récentes détaillant comment l'Agence nationale de la sécurité américaine (NSA) a pu accéder à des données privées, la sécurité et confidentialité des informations en ligne continuent d'être une question brûlante touchant tout le monde. De plus, vu le nombre croissant d'activistes et de journalistes qui utilisent les médias sociaux et risquent d'être arrêtés et poursuivis à travers le monde pour cette raison, cela s'applique aussi au Sud-Caucase. Quelles sont les



JOURNALISM & SOCIAL MEDIA

	<p>meilleures méthodes et pratiques pour assurer une sécurité optimale ainsi que la protection des sources ?</p> <p>Intervenant :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Johan Birn, Responsable du Bureau Europe de l'Est et Asie centrale, Reporters Without Borders (Reporters sans frontières), France
12h15 – 13h00	<p>ATELIER 6 – LES REPORTAGES DEPUIS LES RÉGIONS</p> <p>Les médias, ainsi que la consommation des médias, sont très forts dans les capitales des trois pays du Sud-Caucase alors qu'ils occupent une position beaucoup plus faible dans les régions, notamment parmi les communautés minoritaires. Quelles nouvelles approches sont adoptées pour changer la situation ?</p> <p>Modératrice : Angela Nicoara, Directrice Régionale, IREX Azerbaïdjan</p> <p>Intervenants :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Levon Barseghyan, Président du Conseil de direction, ONG Journalists'Club, Armenia▶ Lela Inasaridze, Sknews, Media Georgien et Arménien
13h00 – 14h30	DÉJEUNER
14h30 – 15h15	<p>CARTE BLANCHE A BENOIT THIEULIN</p> <p>Directeur Général, La Nestsouade – Président du Conseil National numérique , France</p> <p>MEDIA ET REVOLUTION NUMERIQUE (INNOVATIONS, TENDANCES)</p>
15h15 – 16h00	<p>ATELIER 7 – ÉDUCATION ET ÉTHIQUE</p> <p>De nouvelles approches sont capitales pour permettre aux journalistes de s'adapter à un nouvel environnement de médias, mais l'éducation aux médias et la compétence médiatique en général, ainsi que le respect de l'éthique et des normes professionnelles des journalistes, sont plus importants que jamais. Quelle est la situation dans le Sud-Caucase et quels obstacles doivent encore être surmontés ?</p> <p>Modérateur : Beka Bajelidze, Institute for War and Peace Reporting (IWPR), Géorgie</p> <p>Intervenants :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Tamuna Gabisonia, Irex Géorgie (à confirmer)▶ Zviad Koridze, Georgian Charter of Journalism Ethics, Géorgie
16h100– 16h30	PAUSE-CAFÉ
16h45 – 17h15	<p>ATELIER 8 – LA REPRÉSENTATION VISUELLE DES DONNÉES</p> <p>Il est essentiel de présenter tous les faits et chiffres pour couvrir les questions importantes, mais ceux-ci sont souvent ignorés. Les données peuvent, elles aussi, être</p>



JOURNALISM & SOCIAL MEDIA

	<p>difficiles à obtenir, et lorsqu'elles sont disponibles, celles-ci sont présentées au public d'une manière souvent difficile à comprendre. Quels sont les obstacles existants pour recueillir les données et comment leur référencement ou représentation visuelle peuvent-ils renforcer les compte rendus ?</p> <p>Modérateur : Jonne Catshoek, Elva Community Engagement, Pays Bas</p> <p>Intervenants :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Pierre Romera, Directeur technique, Journaliste, France▶ Eric Barrett, Directeur Général, Jumpstart, Géorgie
17h15 – 18h00	<p>ATELIER 9 – LA CONVERGENCE DE L'ANCIEN ET DU NOUVEAU ?</p> <p>Au cours de ces deux derniers jours, de nombreux exemples nous ont été cités de nouvelles approches en ligne adoptées par les journalistes professionnels et citoyens. Nous avons aussi entendu parler de la convergence des médias traditionnels et nouveaux. Assistons-nous à une convergence des deux, et le terme « nouveaux médias » est-il désormais superflu ?</p> <p>Modératrice : Nigâr Hacizade, Al Jazeera, Azerbaïdjan</p> <p>Intervenants :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Shorena Shaverdashvili, Liberali, Géorgie▶ Azer Nazarov, Chef de Projet, « Voice of Youth » (la voix de la jeunesse)
18h00 - 18h15	CONCLUSIONS DU FORUM 4M TBILISSI 2013